

Prosto z Gminy

Teresiński Miesięcznik Samorządowy

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



Gmina
TERESIN
Tutaj żyje się spokojnie

NUMER 06/2025 • ISSN 1509-9814 • www.teresin.pl • bip.teresin.pl

**NIEZAPOMNIANA NOC
CZERWCOWA '2025**
str. 10.-11.



© Teresiński Ośrodek Kultury
foto: Weronika Jazikowska-Frychel

Prosto z Gminy

W skrócie:

- ▶ 11 i 27.06. odbyły się XV i XVI sesja Rady Gminy Teresin. Podczas spotkań radni omówili szereg istotnych spraw dotyczących lokalnej społeczności. /teksty uchwał zamieszczone na stronie bip.teresin.pl/
- ▶ 23.05. na Skwerze Niepodległości w Teresinie odbyło się wyjątkowe wydarzenie - Piknik z okazji 35-lecia samorządu w Polsce. Zgromadziło mieszkańców gminy oraz licznych gości, którzy wspólnie świętowali jubileusz lokalnej samorządności. /więcej na Fb TOK/
- ▶ 6–8.06.2025 r. przedstawiciele Młodzieżowej Rady Gminy Teresin uczestniczyli w Europejskim Kongresie Rad Młodzieżowych, który odbył się w Chęcinach. /więcej na Fb i Instagramie MRG/
- ▶ GOSiR w Teresinie, utworzony uchwałą Rady Gminy z dnia 10.06.1995 roku, świętuje już 30 lat działalności. To właśnie tutaj działają renomowane kluby, takie jak LKS Mazowsze Teresin, KS Teresin, UKS Filipides czy UKS Smecz, które od lat rozwijają sportowe pasje mieszkańców. /więcej na teresin.pl/
- ▶ Dzięki wsparciu Urzędu Marszałkowskiego nasz samorząd zyskał możliwość realizacji kolejnych inwestycji i działań. 6.06., w obecności Marszałka Adama Struzika podpisaliśmy pięć umów, które otwierają nowe perspektywy dla naszej gminy. /więcej na teresin.pl/
- ▶ Zapraszamy na II edycję organizowanego przez Stowarzyszenie MyTeresin konkursu Kwiecimy Teresin. Jest to plebiscyt na najładniejszy ogród w naszej gminie. /więcej Fb MyTeresin/
- ▶ 21.06. odbyła się 26. edycja Teresińskiej Nocy Czerwcowej. W tym wyjątkowym wydarzeniu biorą udział całe rodziny, które wspólnie mogą cieszyć się bogatym programem rozrywkowym dostosowanym do różnych grup wiekowych /więcej Fb TOK/
- ▶ 1.06., z okazji Dnia Dziecka, już po raz dziewiąty odbył się niezwykle Festyn „Rodzina Razem”, który od lat cieszy się dużą popularnością wśród mieszkańców gminy Teresin /więcej Fb TOK/
- ▶ TOK jest jednym z laureatów 7. edycji programu „Wzmocnij Swoje Otoczenie”! Dzięki grantowi przyznanemu przez Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A. zrealizujemy projekt stworzenia muralu antysmowego w Teresinie! /więcej Fb TOK/

Zapraszamy do odwiedzenia strony internetowej www.teresin.pl, która zawiera aktualizowane na bieżąco i poszerzone informacje z życia Gminy Teresin oraz na nasz oficjalny profil na Facebooku.

Z PRAC RADY GMINY TERESIN

XVI Sesja Rady Gminy Teresin

Podczas czerwcowej sesji najważniejszymi uchwałami były te dotyczące udzielenia Wójtowi Gminy Teresin wotum zaufania oraz absolutorium za wykonanie budżetu Gminy za 2024 rok.

Radni zapoznali się z „Raportem o stanie Gminy Teresin za 2024 rok”, który stanowi szczegółową analizę najważniejszych osiągnięć, wyzwań i planów rozwojowych gminy, a także ocenia działalność wójta i urzędników w minionym roku. Po prezentacji raportu, **radni udzielili wójtowi Marekowi Olechowskiemu wotum zaufania**, co świadczy o pełnym poparciu społecznym i zaufaniu do jego działań.

Kolejnym istotnym punktem sesji było zapoznanie radnych z sytuacją finansową Gminy Teresin za 2024 rok. Po pozytywnych opiniach Regionalnej Izby Obrachunkowej oraz Komisji Rewizyjnej, **radni zdecydowali o udzieleniu absolutorium wójtowi za wykonanie budżetu, co potwierdza prawidłowe zarządzanie finansami gminy**. Wójt Marek Olechowski w kilku słowach podsumował miniony rok, dziękując radnym, współpracownikom, kierownikom jednostek oraz sołtysom za ich zaangażowanie i ciężką pracę na rzecz lokalnej społeczności. Podkreślił, że dzięki wspólnym wysiłkom udało się zrealizować wiele przedsięwzięć. Przypomnijmy, że to już 25! jubileuszowe absolutorium w samorządowej karierze wóldarza Teresina.

Podczas sesji radni podjęli także **uchwały dotyczące zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata 2025–2038 w budżecie na rok 2025 oraz Regulaminie przyznawania tytułów „Honorowy Obywatel Gminy Teresin” oraz „Zasłużony dla Gminy Teresin”**. Zostały również podjęte decyzje o przystąpieniu do sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dla części obrębu ewidencyjnego Paprotnia oraz działki nr 255/14 w Paprotni. W dalszej części obrad **przedstawione zostały sprawozdania za 2024 rok z działalności Gminnej Biblioteki Publicznej** (przedstawiła je dyrektor Aleksandra Starus), **Teresińskiego Ośrodka Kultury** (sprawozdanie zaprezentował dyrektor Mariusz Cieśniewski) oraz jednostek **Ochotniczych Straży Pożarnych Gminy Teresin** (sprawozdanie przedstawił komendant gminny Dariusz Tartanus).

Obradom towarzyszyły również informacje Przewodniczącego Rady Gminy i Wójta Gminy Teresin o ich działalności w okresie między sesjami.

Podczas obu sesji przewidziano także czas na wolne wnioski i informacje, co umożliwiło mieszkańcom i radnym swobodne zgłaszanie kwestii ważnych dla lokalnej społeczności.

Redakcja

Teksty uchwał zamieszczone są na stronie bip.teresin.pl w zakładce „Rada Gminy Teresin” – „Uchwały Rady Gminy”. Nagranie obrad można obejrzeć na stronie bip.teresin.pl w zakładce „Rada Gminy Teresin” – „Transmisje sesji” (archiwum nagrań).



TERESIN ŚWIĘTOWAŁ 35 LAT SAMORZĄDNOŚCI

23 maja 2025 roku o godzinie 18:00 na Skwerze Niepodległości w Teresinie odbyło się wyjątkowe wydarzenie - Piknik z okazji 35-lecia samorządu w Polsce. Organizatorem przedsięwzięcia był Urząd Gminy Teresin we współpracy z Teresińskim Ośrodkiem Kultury. Wydarzenie zgromadziło mieszkańców gminy oraz licznych gości, którzy wspólnie świętowali jubileusz lokalnej samorządności.

Program pikniku obejmował szereg atrakcji mających na celu uczczenie rocznicy oraz integrację lokalnej społeczności. Uroczystość rozpoczęła się od przemówień okolicznościowych (poseł na Sejm RP Mirosław Adam Orliński, wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Mazowieckiego Marcin Podsek, wójt Gminy Teresin Marek Olechowski), podczas których przypomniano historię rozwoju samorządu terytorialnego w Polsce oraz podkreślono jego znaczenie dla rozwoju lokalnych społeczności i państwa.

Kolejnym punktem programu był koncert zespołu TAK i TAK z Teresińskiego Ośrodka Kultury, który zaprezentował popularne utwory z lat

80. i 90., wprowadzając uczestników w klimat tamtych czasów i przypominając muzyczne trendy minionych dekad. Po nim wystąpił zespół *Ferajna z Hoovera*, wykonujący polskie pieśni i melodie patriotyczne. Zespół ten to grupa, która zdobyła popularność, łącząc elementy jazzu, swingu i muzyki latynoamerykańskiej. Charakteryzuje się żywiołowym stylem, energicznymi występami i oryginalnym brzmieniem, często nawiązującym do lat 20. i 30. XX wieku. Zespół jest ceniony za wysoką jakość wykonania i pasję, z jaką interpretuje klasyczne utwory oraz za własne, oryginalne kompozycje.

W trakcie wydarzenia nie zabrakło także pysznego poczęstunku z grilla, który sprzyjał integracji i rozmowom w miłej atmosferze. Uczestnicy mieli okazję nie tylko posłuchać muzyki i porozmawiać o historii samorządu, ale także cieszyć się smacznymi potrawami i wspólnie świętować jubileusz.

Podsumowując, piknik był udaną okazją do wspólnego świętowania, podkreślenia roli samorządu w rozwoju oraz integracji lokalnych społeczności. Dziękujemy wszystkim obecny za udział i wspólnie spędzony czas. Do zobaczenia na kolejnym wydarzeniu!

Redakcja

fot. Janusz Frychel, TOK



MŁODZIEŻOWA RADA GMINY TERESIN NA EUROPEJSKIM KONGRESIE RAD MŁODZIEŻOWYCH W CHĘCINACH

W dniach 6–8 czerwca 2025 roku przedstawiciele Młodzieżowej Rady Gminy Teresin uczestniczyli w Europejskim Kongresie Rad Młodzieżowych, który odbył się w Chęcinach (województwo świętokrzyskie). Było to wyjątkowe wydarzenie, które zgromadziło młodzieżowych liderów z całej Polski, a także gości reprezentujących instytucje europejskie i organizacje społeczne.

Gminę Teresin dumnie reprezentowali: Przewodniczący Młodzieżowej Rady Gminy Teresin Damian Szarwas, Wiceprzewodnicząca Laura Gołębiewska, Szymon Grądek, Łucja Nidzińska, Mateusz Kierkowski, Zuzanna Jachimowicz oraz Zofia Maciejewska. Młodzieżowa Rada Gminy brała aktywny udział w licznych spotkaniach, warsztatach i debatach dotyczących kluczowych tematów dla przyszłości Europy. Jednym z głównych punktów programu była dyskusja na temat prezydencji Polski w Radzie Unii Europejskiej oraz roli młodzieży w kształtowaniu polityki wspólnotowej. Uczestnicy poruszali także kwestie związane z partycypacją obywatelską, tożsamością europejską i lokalnym wymiarem demokracji.

Organizatorami kongresu byli: Komisja Europejska, Biuro Parlamentu Europejskiego w Polsce oraz Fundacja Civis Polonus. Dzięki ich zaangażowaniu młodzież mogła nie tylko zdobyć nową wiedzę, ale również nawiązać kontakty z rówieśnikami z całego kraju oraz przedstawicielami instytucji publicznych.

Dla członków Młodzieżowej Rady Gminy Teresin był to czas intensywnej pracy, ale także ogromnej inspiracji do dalszego działania w środowisku lokalnym. Udział w kongresie pozwolił im wymienić się doświadczeniami, zdobyć nowe umiejętności i spojrzeć na sprawy gminne z szerszej, europejskiej perspektywy.

Obecność Młodzieżowej Rady Gminy Teresin na tak ważnym wydarzeniu to dowód na to, że młodzież naszej gminy aktywnie uczestniczy w życiu publicznym i odgrywa coraz większą rolę w budowaniu społeczeństwa obywatelskiego, zarówno na poziomie lokalnym, jak i międzynarodowym.

Damian Szarwas





30. URODZINY GMINNEGO OŚRODKA SPORTU I REKREACJI W TERESINIE

Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie, utworzony uchwałą Rady Gminy z dnia 10 czerwca 1995 roku, świętuje już 30 lat działalności. To właśnie tutaj działają renomowane kluby, takie jak *LKS Mazowsze Teresin*, *KS Teresin*, *UKS Filipides* czy *UKS Smecz*, które od lat rozwijają sportowe pasje mieszkańców.

Przez trzy dekady GOSiR stał się nie tylko miejscem rywalizacji, ale także centrum inspiracji dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Obecnie jest jednym z głównych dostawców sportowych emocji w takich dyscyplinach sportowych jak zapasy, łucznictwo, piłka nożna, kolarstwo, lekka atletyka czy tenis stołowy. W ciągu roku lokalne drużyny i zawodnicy zdobywają dziesiątki medali na arenie krajowej i międzynarodowej, co świadczy nie tylko o wysokim poziomie sportowym, ale także zaangażowaniu doświadczonej kadry trenerskiej.

Wśród trenerów i instruktorów pracujących w GOSiR znajdują się wybitni sportowcy z sukcesami na arenie międzynarodowej. Na przykład **Krzysztof Walencik**, który uczestniczył w Igrzyskach w Barcelonie (1992), zdobywając także m.in. tytuły mistrza Polski i medal na Mistrzostwach Europy czy **Katarzyna Klata**, medalistka olimpijska z Atlanty (1996). Na szczególne wyróżnienie zasługuje także **Kamil Rybicki**, reprezentujący najmłodszych wychowanków, wielokrotny mistrz Polski, który dzięki wynikom na Mistrzostwach Świata w Belgradzie wywalczył kwalifikację na Igrzyska Olimpijskie w Tokio.

Obiekty sportowe funkcjonujące pod auspicjami GOSiR obejmują m.in. nowoczesny kompleks stadionowy z kortami tenisowymi, boiskami do koszykówki i piłki nożnej, bieżnią lekkoatletyczną, torami łuczniczymi, skate parkiem oraz zapleczem sanitarno-biurowym. W Szymanowie znajduje się „Orlik” z pełnym zapleczem sportowym, a w Masznie boiska do piłki nożnej i siatkówki. Hala sportowo-widowiskowa w Teresinie zapewnia warunki do treningów i zawodów w sportach walki, fitness, siłowni i relaksu w saunie. Na co dzień korzystają z niej z podziałem zajęć wychowania fizycznego uczniowie teresińskiej podstawówki. **Obiekty te służą nie tylko szkołom i klubom, ale także mieszkańcom, niezależnie od wieku, którzy chętnie korzystają z możliwości aktywnego spędzania czasu. GOSiR regularnie organizuje turnieje i zawody na poziomie lokalnym, regionalnym i międzynarodowym.**

Wsparcie władz samorządowych, w tym wójta Marka Olechowskiego oraz Rady Gminy, odgrywa kluczową rolę w rozwoju sportu w Teresinie. Dzięki skutecznemu pozyskiwaniu funduszy z programów unijnych, ministerialnych i regionalnych, gmina utrzymuje wysoką pozycję w rankingach sportowych. W 2022 roku Teresin zajął 92. miejsce w kraju wśród gmin wiejskich, a kluby, takie jak *LKS Mazowsze*, plasują się w czołówce pod względem wyników.

Sport w Teresinie jest dostępny dla każdego niezależnie od wieku i poziomu zaawansowania. To właśnie ta otwartość i szeroka oferta stanowią największy sukces lokalnego środowiska sportowego, które od 30 lat nieustannie inspiruje i wspiera rozwój talentów, tworząc wspólnotę ludzi aktywnych i zaangażowanych. Oby tak dalej!

Dyrektorowi Krzysztofowi Walencikowi oraz wszystkim pracownikom GOSiR w Teresinie, z okazji 30-lecia utworzenia, składamy serdeczne gratulacje i najlepsze życzenia!

Wasza pasja, zaangażowanie oraz troska o rozwój sportu i rekreacji na terenie naszej gminy przyczyniają się do budowania zdrowego i aktywnego społeczeństwa.

Zyczymy kolejnych lat pełnych sukcesów, inspiracji oraz satysfakcji z prowadzonych działań. Niech sport nadal jednoczy społeczność i promuje wartości fair play, zdrowia i wspólnoty.

Redakcja



Korty tenisowe



Stadion, bieżnia lekkoatletyczna



Sala fitness



Boisko do koszykówki

GMINA TERESIN ZE WSPARCIEM CPK!

Miło nam poinformować, że Gmina Teresin otrzymała **wsparcie finansowe w wysokości 7 mln zł od Spółki Centralny Port Komunikacyjny sp. z o.o.**

Dzięki tym środkom jeszcze w tym roku wybudowane zostaną: nowy budynek Gminnej Biblioteki Publicznej wraz z częścią dla seniorów oraz nowe odcinki kanalizacji w Granicach. Projekt jest realizowany w ramach Programu Pomostowego Strategii Rozwoju Obszaru Otoczenia CPK 2025, będącego częścią Programu Społeczno-Gospodarczego CPK.



źródło: UG Teresin

INFORMACJA WÓJTA
GMINY TERESIN

Wychodząc naprzeciw potrzebom mieszkańców oraz mając na uwadze względy ekologiczne, społeczne i ekonomiczne, Wójt Gminy Teresin podjął decyzję o przygotowaniu Gminnego Programu Dofinansowań do Budowy Przydomowych Oczyszczalni Ścieków.

Decyzja ta jest efektem spotkań z mieszkańcami oraz analizy aktualnych możliwości pozyskiwania wsparcia zewnętrznego, które – z uwagi na skomplikowane i niejednoznaczne warunki – często okazują się trudne do wykorzystania przez osoby prywatne. W związku z tym, Gmina Teresin planuje stworzyć własny,

przejrzysty i dostępny program dofinansowań, który zostanie ujęty w projekcie budżetu na rok 2026. Realizacja programu przewidziana jest od przyszłego roku budżetowego.

O szczegółach programu oraz zasadach naboru mieszkańcy zostaną poinformowani po jego przygotowaniu i przyjęciu przez Radę Gminy.

Zespół ds. pozyskiwania funduszy zewnętrznych

PRZYPOMINAMY
O ZAGROŻENIU
WŚCIEKLIZNĄ –
OBOWIĄZEK SZCZEPIEŃ
I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przypominamy o realnym zagrożeniu, jakie niesie ze sobą wścieklizna!

Jest to jedna z najniebezpieczniejszych chorób wirusowych, która może dotknąć wszystkie gatunki ssaków, w tym ludzi. Choroba atakuje ośrodkowy układ nerwowy, a po wystąpieniu objawów niemal zawsze kończy się śmiercią. Do zakażenia dochodzi najczęściej przez kontakt śliny zakażonego zwierzęcia z uszkodzoną skórą lub błonami śluzowymi. W Polsce głównym rezerwuarem wirusa są lisy rude, ale zagrożenie mogą stanowić również nietoperze, psy, koty i inne dzikie zwierzęta.

Szczepienie psów przeciwko wściekliznie jest obowiązkowe – każdy pies powyżej 3. miesiąca życia musi zostać zaszczepiony w ciągu 30 dni, a następnie regularnie co roku. Brak szczepienia to nie tylko ryzyko zdrowotne, ale i mandat dla opiekuna.

Pamiętasz
o corocznym
szczepieniu
na wściekliznę?

zwierz
www.fundacja Zwierz.org

Wścieklizna to śmiertelne zagrożenie zarówno dla ludzi, jak i zwierząt. To jedna z najgroźniejszych chorób wirusowych – po wystąpieniu objawów niemal zawsze kończy się śmiercią.



MODERNIZACJA ŚWIETLICY WIEJSKIEJ W MIKOŁAJEWIE

We wsi Mikołajew zakończyło się zadanie pn. „Modernizacja świetlicy wiejskiej w Mikołajewie”

Mazowsze dla lokalnych centrów integracyjnych

Zakres rzeczowy zadania obejmował: montaż instalacji fotowoltaicznej wraz z magazynem energii, montaż grzejników elektrycznych wraz z wykonaniem instalacji elektrycznej zasilającej grzejniki, montaż elektrycznych podgrzewaczy ciepłej wody użytkowej.

„Modernizacja świetlicy wiejskiej w Mikołajewie”

Realizacja była możliwa dzięki finansowemu wsparciu Samorządu Województwa Mazowieckiego w ramach zadania Mazowsze dla Lokalnych Centrów Integracji.

Zadanie współfinansowane ze środków Samorządu Województwa Mazowieckiego

#Mazowszepomaga, #programywspacia i #solidarnośćmazowiecka

źródło: UG Teresin



Mazowsze serce Polski

SEJMIK MAZOWSZA POMOŻE ODNOWIĆ ZABYTKI

Sejmik Województwa Mazowieckiego udzielił dotacji w 2025 r. na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy

zabytkach wpisanych do rejestru zabytków położonych na obszarze województwa mazowieckiego w ramach programu „Mazowsze dla zabytków”.

Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego poinformował, że w ramach programu „Mazowsze dla zabytków” samorząd województwa dofinansował

134 wnioski z całego Mazowsza na łączną kwotę prawie 14 mln zł. O wsparcie finansowe mogli ubiegać się właściciele lub posiadacze obiektów wpisanych do rejestru zabytków. Przyznane dotacje przeznaczone na konserwację, renowację oraz roboty budowlane związane z zabytkami.

„Pomoc w zakresie ochrony zabytków jest nieoceniona dla ich właścicieli. To od nich zależy utrzymanie zabytków w dobrym stanie, a remonty i konserwacje generują znaczne koszty. Dlatego wspieramy ich finansowo” - podkreśla marszałek Adam Struzik.

W naszym powiecie z funduszy programu skorzystają dwa zabytki, oba zlokalizowane w Szymanowie, w gminie Teresin. Z dofinansowania w wysokości 210 tys. zł, z wniosku opiewającego na 300 tysięcy zł, skorzysta Rzymskokatolicka Parafia pw. Wniebowzięcia NMP w Szymanowie. Środki zostaną przeznaczone na remont elewacji, stolarki okiennej wież oraz ściany frontowej kościoła.

Drugim beneficjentem jest Zgromadzenie Sióstr Niepokalanego Poczęcia NMP, które otrzyma 26 tys. zł z wniosku opiewającego na 268 790 zł. Kwota ta posłuży na opracowanie dokumentacji projektowej dla budynków folwarcznych w Szymanowie oraz wzmocnienie więźby dachowej.

źródło: mazovia.pl



SEJMIK MAZOWSZA PO RAZ KOLEJNY WSPARŁ GMINĘ TERESIN

6 czerwca w Puszczy Mariańskiej odbyło się spotkanie zorganizowane przez Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego oraz wójta Krzysztofa Borynę. To wydarzenie było okazją do podziękowania za dotychczasową dobrą współpracę oraz omówienia planów na przyszłość.

Dzięki wsparciu Urzędu Marszałkowskiego nasz samorząd zyskał możliwość realizacji kolejnych inwestycji i działań. W obecności Marszałka Adama Struzika podpisaliśmy pięć umów, które



otwierają nowe perspektywy dla naszej gminy. Serdecznie dziękujemy za merytoryczną i owocną współpracę.

Dofinansowania obejmują następujące projekty: **przebudowę drogi gminnej nr 380847W w miejscowości Seroki Wieś** (kwota 400 tys. zł), projekt „Młodzi Aktywni - Razem dla Teresina”, mający na celu

wzmacnianie działań młodzieżowych rad (25 tys. zł), zakup sprzętu dla jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej (50 tys. zł), modernizację oświetlenia ulicznego w sołectwach Nowe Gnatowice, Nowe Paski i Pawłowice (45 tys. zł) oraz wsparcie dla energii odnawialnej poprzez montaż magazynów energii (1 911 988, 38 zł).

Jesteśmy wdzięczni za wsparcie i współpracę, które pozwalają nam rozwijać gminę i poprawiać jakość życia jej mieszkańców. To kolejny krok ku lepszej przyszłości naszej społeczności.

źródło: UG Teresin



Fundusze Europejskie dla Mazowsza



Rzeczpospolita Polska

Dofinansowane przez Unię Europejską



Mazowsze serce Polski

HISTORIE TERESIŃSKIE TAJEMNICA OJCA KOLBEGO – TAJNA DRUKARNIA W ZAWADACH

Zawady, to mała miejscowość położona w powiecie warszawskim zachodnim, nad urokliwie meandrującą Utrą. Posiada bogatą historię i ciekawe miejsca do zobaczenia. Zachwyca zabytkowy kościół pod wezwaniem św. Doroty, czy dzieje miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej. Od strony Łaz prowadzi do wsi wspaniała, zabytkowa aleja lipowa, a przy niej stoi stara kapliczka ze statua św. Rocha postawiona jeszcze w końcu XIX wieku. Jest to pamiątka po epidemii cholery, która przeszła przez te tereny w drugiej połowie XIX stulecia. To znane i łatwo odnajdywane atrybuty historii tej miejscowości. Dość nieoczekiwanie kolejny można znaleźć na... miejscowym cmentarzu, położonym na niewielkim wzniesieniu nad korytem kapryśnej, zwłaszcza wiosną, rzeki Bzury, która swymi częstymi wylewami czyni to miejsce niemal wyspą.

Muszę przyznać, że charakterystyczny grobowiec w centrum miejscowej nekropolii zwrócił moją uwagę już dawno temu, bowiem jako mały chłopiec często tu bywałem. Długo jednak nie rozumiałem napisów i symboli na nim umieszczonych. Upływ czasu zmienił ten stan, a odwiedzanie tego miejsca stało się niejako dopełnieniem wizyt na grobie bliskich, którzy tutaj spoczywają. A miejsce to jest naprawdę ciekawe. Podczas II wojny światowej, na terenie cmentarza parafialnego w Zawadach działała tajna drukarnia Związku Walki Zbrojnej, organizacji powołanej 13 listopada 1939 roku, aby prowadzić konspiracyjną walkę z hitlerowskim okupantem. Jednym z elementów bogatego wachlarza środków tej walki był druk wydawnictw podziemnych. Informowały one o przebiegu wojny oraz podtrzymywały ducha ciemżonego narodu.

W tym czasie, działalność propagandowa podziemnej prasy i wydawnictw była rozwinięta na szeroką skalę. Do wszystkich trzech puszczańskich obwodów następczyni ZWZ, czyli Armii Krajowej, docierały różne konspiracyjne gazetki i pisma. Trzeba w tym miejscu nadmienić, że była to działalność bardzo ryzykowna. W przypadku aresztowania schwytanym groziła kara śmierci.

Tajna drukarnia działała od 1940 roku w trzech połączonych ze sobą grobowcach. Praca w takich okolicznościach nie należała do łatwych, rzec można, że była bardzo uciążliwa. Każdy, kto z bliska zobaczy miejsce ukrycia tej tajnej drukarni, ze zdziwieniem stwierdzi, że mimo ułożenia w trzech grobowcach, było tam bardzo ciasno, zresztą większość miejsca zajmowały maszyny, oświetlenie było sztuczne (lampa naftowa i świece). Do tego dochodził nieustanny stres, że zostanie się zdekonspirowanym. I tu pojawia się postać ojca

Maksymiliana Kolbego. „Nasz” franciszkanin, założyciel klasztoru w Niepokalanowie, był także pionierem w dziedzinie środków masowego przekazu. Założył prężnie działającą, nowoczesną drukarnię, gdzie drukowano niemal milion sztuk *Rycerza Niepokalanej* i innych pism. W 1938 roku powstało Radio Niepokalanów (pierwsze radio katolickie w Polsce, o czym wie naprawdę garstka osób). Jeszcze przed II wojną światową rozpoczął próby z emisją telewizji, zamierzał na terenie klasztoru zbudować małe lotnisko, gdzie miały startować i lądować samoloty kolportujące wydawnictwa klasztorne. Ojciec Kolbe był także patriotą, który nie godził się na niemiecką okupację. I to właśnie z jego inicjatywy w podziemnej kryjówce znalazły się maszyny z Niepokalanowa. Czy sam tam bywał, tego do końca nie wiadomo, choć wykluczyć nie można. W drukarni pracowali min.: Stani-

slaw Dąbrowski ps. *Chmura*, Jerzy Gliwny ps. *Niedziela*, Jan Niewiadomski ps. *Niski*, Mieczysław Zawadzki ps. *Fryga*. W skład ochrony wchodził: dowódca placówki Armii Krajowej w nadleśnictwie Kampinos z siedzibą w Granicy- leśniczy Witold Grądzman ps. *Lis*, Władysław Jaczyński ps. *Sosna* oraz Władysław Siekiera ps. *Skowronek*.

Niemcy nigdy nie odkryli podziemnej drukarni w Zawadach, nie poznali również tajemnicy ojca Maksymiliana.

Do tego ciekawego miejsca łatwo dotrzeć. Idąc główną aleją cmentarza, około 40 metrów od głównej bramy wejściowej w kierunku południowym, po lewej stronie zobaczycie ten niepozorny grobowiec z jakże ciekawą historią. Do niedawna w pobliżu wejścia do nekropolii wisiała też okolicznościowa tablica, ale od pewnego czasu już jej nie ma.

Marek Orzechowski

Autor jest od 30 lat dziennikarzem Radia Niepokalanów, autorem wielu książek i publikacji o tematyce regionalnej i historycznej.



W KŁAJPEDZIE Z WÓJTEM OLECHOWSKIM

W czerwcowy weekend 2025 roku odbyła się niezwykła wyprawa nad Bałtyk, zorganizowana specjalnie dla dwóch szczęśliwych osób przez wójta Gminy Teresin, Marka Olechowskiego. Ta wyjątkowa przygoda, będąca podarunkiem od włodarza Gminy Teresin, to nagroda w charytatywnej licytacji organizowanej w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (WOŚP).

Podczas tego niezapomnianego pobytu uczestnicy mieli okazję odwiedzić urokliwe, litewskie miasto Kłajpeda, położone nad Morzem Bałtyckim, nad Zalewem Kurońskim. W ramach trzydniowej eskapady państwo **Bożena i Bogusław Bęzlówie**, zwycięzcy wspomnianej licytacji, mieli możliwość skosztowania tradycyjnych litewskich smakolek, mogli zanurzyć się w morskich wodach, korzystając z uroków kurortu, a także skorzystać z innych atrakcji, które oferuje to malownicze miejsce - od spacerów po plaży, przez zwiedzanie lokalnych zabytków i relaks w nadmorskich kawiarniach.

Wójt **Marek Olechowski** od wielu lat aktywnie wspiera Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy, angażując się w różnorodne inicjatywy i akcje charytatywne. W ramach tego wsparcia regularnie wystawia na licytację niezapomniane podróże w urokliwe zakątki Europy oraz towarzystwo swoje i małżonki, zachęcając tym samym mieszkańców i sympatyków do udziału w szczytnych przedsięwzięciach. To połączenie radości z niesienia pomocy i podróży sprawia, że udział w licytacji staje się wyjątkowym i wartościowym doświadczeniem dla każdego uczestnika. Tak też było w przypadku Państwa Bęzlów, którzy bardzo miło wspominają tę przygodę.

- Dla nas to była niezwykła wycieczka, która na długo pozostanie w naszej pamięci. Poznaliśmy Kłajpedę z jak najlepszej strony. Czuliśmy się zaopiekowani od początku do końca. Dziękujemy za Waszą obecność i troskę, którą nas obdarzaliście podczas całej wyprawy. Szczegółowo polecamy wyjazd w Waszym towarzystwie - podsumowują państwo Bęzlówie.

Wójt Olechowski serdecznie zachęca wszystkich ludzi dobrej woli do aktywnego uczestnictwa w licytacjach na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, które mają na celu wspieranie potrzebujących. Organizowane przez niego specjalne wyjazdy charytatywne na rzecz WOŚP, to nie tylko pomoc innym, ale także integrowanie się i czerpanie radości ze wspólnego działania na rzecz szczytnego celu. Naprawdę warto!

Redakcja



KAPSUŁA Z DEFIBRYLATOREM NA STADIONIE GOSiR W TERESINIE

Defibrylator to klucz do ratowania życia w przypadku nagłego zatrzymania krążenia, które jest jedną z najbardziej nagłych i krytycznych sytuacji zdrowotnych. W odpowiedzi na potrzebę zapewnienia szybkiego dostępu do tego urządzenia, na budynku zaplecza sportowego stadionu GOSiR w Teresinie, przy Al. XX-lecia 32, została zainstalowana nowoczesna kapsuła z systemem Rotaid.

Ta innowacyjna kapsuła znacząco zwiększa dostępność defibrylatora dla osób potrzebujących pomocy, eliminując konieczność szukania urządzenia w trakcie sytuacji zagrożenia życia. System powiadomień zintegrowany z kapsułą umożliwia natychmiastowe przekazanie informacji służbom ratunkowym oraz personelowi, co pozwala na szybkie podjęcie działań ratunkowych i zwiększa szanse na uratowanie poszkodowanego.

Kapsuła łączy zaawansowaną technologię z prostotą obsługi, dzięki czemu nawet osoby nieposiadające specjalistycznej wiedzy mogą skutecznie użyć defibrylatora w sytuacji nagłej. Cały system jest monitorowany przez całą dobę, co zapewnia ciągłe nadzorowanie jego sprawności i bezpieczeństwa. Tego typu rozwiązanie stanowi nowoczesny element strategii zwiększania bezpieczeństwa publicznego, szczególnie podczas wydarzeń sportowych, ale także w codziennych sytuacjach, kiedy liczy się każda sekunda. Dzięki tej inwestycji, mieszkańcy i odwiedzający stadion mogą czuć się bezpieczniej, wiedząc, że w razie potrzeby mają dostęp do skutecznego i szybkiego ratunku.



Krzysztof Walencik
dyrektor GOSiR w Teresinie

OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA...

Stowarzyszenie MyTeresin znane jest już mieszkańcom ze swoich społecznych działań, które mają na celu integrację sąsiedzką, czynienie dobra oraz dbanie o nasze lokalne tereny. Dlatego to właśnie do nich zgłosił się mieszkaniec Serok, Wojciech Pietrzak, z inicjatywą zadbania o zapomniane zabytkowe groby na cmentarzu w Pawłowicach.

Na działania nie trzeba było długo czekać. W sumie dwunastoosobowa grupa mieszkańców uprzątnęła sześć grobów i okoliczny teren. Na prace składało się koszenie, pilenie, przycinanie gałęzi i przede wszystkim pielęgnacja powierzchni nagrobków. Na znak szacunku i pamięci postawiono zapalone znicze. Spotkanie było okazją do rozmów na temat pawłowickiego cmentarza i samej miejscowości, której historia jest bardzo bogata i pełna ciekawych zdarzeń. W planach są dalsze prace na cmentarzu oraz próba dowiedzenia się jaka jest historia ludzi, którzy zostali tam pochowani. Jedno jest pewne - to na pewno nie jest ostatnia wizyta Stowarzyszenia i ich przyjaciół w tym historycznym miejscu.

MyTeresin



KWIECIMY TERESIN! II EDYCJA KONKURSU

Zapraszam na drugą edycję organizowanego przez Stowarzyszenie MyTeresin konkursu Kwiecimy Teresin. Jest to plebiscyt na najładniejszy ogród w naszej gminie.

Już od początku wakacji można na adres myteresin@gmail.com wysłać zdjęcia do konkursu. Zgłoszenia powinny zawierać od jednego do 9 zdjęć w formie kolażu. Zdjęcie lub zdjęcia muszą umożliwić identyfikację ogrodu. W dniu rozpoczęcia głosowania, to jest 15 sierpnia, zostanie zamieszczony post na stronie stowarzyszenia na Facebooku. Pod postem będą umieszczone zdjęcia zgłoszonych do konkursu ogrodów. Konkurs wygrują trzy zdjęcia z najwyższą liczbą reakcji pod zdjęciem. Zakończenie głosowania nastąpi 30 sierpnia o godzinie 20:00. Tego też dnia zostanie ogłoszona oficjalna trójka zwycięzców, którzy otrzymają nagrody.

Paweł
Przedpełski





BANK SPÓŁDZIELCZY W SOCHACZEWIE
ODDZIAŁ W TERESINIE

TO WŁAŚNIE U NAS ZAŁATWISZ NAJWAŻNIEJSZE SPRAWY:

- dokonasz opłat
- założysz rachunek osobisty, firmowy, rolniczy itd.
- zlecisz przelew
- założysz lokatę
- weźmiesz kredyt
- wykupisz ubezpieczenie itd.

ul. Torowa 2
96-515 Teresin
Godziny otwarcia:
Poniedziałek – Piątek
08:00 – 15:30
www.bssochaczew.pl
Dyrektor Oddziału
Marlena Sobańska
Zaprasza do kontaktu:
tel. 795 386 416

BS w Sochaczewie
Grupa BPS

WARSZTATY Z TAŃCA W KRĘGU, CZYLI CO TO JEST ...?

Tańce w kręgu, według etnografa Bernharda Wosiena, to tradycyjne tańce ludów europejskich, szczególnie z regionów Bałkanów. Od wielu lat nauczyciele tańca wzbogacają je o elementy kultur z różnych części świata, co wpływa na ich nowoczesną choreografię.

Taniec w kręgu jest bardzo zróżnicowany – od spokojnych, powolnych ruchów po energiczne, dynamiczne kroki. Ta forma tańca ma ogromne znaczenie dla naszego zdrowia psychicznego i fizycznego: pomaga opóźnić procesy demencji, redukuje stres, wzmacnia kości, poprawia funkcjonowanie układu sercowo-naczyniowego, a także sprawia, że czujemy się radośniejsi.

Układ kroków jest prosty i nie wymaga perfekcji w ich wykonaniu. Naszym celem podczas spotkań jest wspólne spędzanie czasu i bycie razem. Pozwalamy sobie na spontaniczność, doświadczamy energii własnego ciała oraz energii innych uczestników. Na tych warsztatach panuje niesamowita atmosfera pełna pozytywnej energii.

Bożena Dentko



STUDIO FOTOGRAFICZNE PAWŁA KALWARCZYKA POD NOWYM ADRESEM

Po 23 latach działalności, nasz wieloletni współpracownik i autor powszechnie znanych gminnych fotografii postanowił zmienić miejsce pracy, aby móc jeszcze bardziej rozwijać swoje pasje i oferować Państwu jeszcze lepsze usługi. Od teraz znajdziecie go tuż obok, na ulicy Cichej 1a w Paprotni (wejście od ul. Cmentarnej).

Jego doświadczenie i kreatywność pozwolą na uchwycenie najważniejszych chwil, zarówno tych oficjalnych, jak i prywatnych, z wyjątkowym wyczuciem i profesjonalizmem. Jeśli marzycie o pięknych fotografiach na pamiątkę ważnych wydarzeń, sesjach rodzinnych, portretach czy zdjęciach okolicznościowych, to miejsce jest właśnie dla Was!

Serdecznie zapraszamy do odwiedzin i wspólnego tworzenia niezapomnianych wspomnień. Niezależnie od okazji, pan Paweł zadba o to, aby każda sesja była nie tylko profesjonalna, ale także pełna pozytywnej energii i inspiracji. Do zobaczenia na Cichej 1a!

Redakcja



SZYMANOWSKI FISHMOB '2025

Tancerze już po raz dziesiąty włączyli się w akcję Fishmob – „Cała Polska tańczy dla św. Jana Pawła II” – organizowanej w kolejne rocznice urodzin Karola Wojtyły.

Przyszły papież przyszedł na świat 18 maja 1920 roku. W tym miesiącu świętowaliśmy Jego 105. urodziny. To wyjątkowa inicjatywa, której celem jest uczczenie pamięci św. Jana Pawła II poprzez wspólny taniec – symbol jedności, pokoju i wdzięczności. Tradycyjnie po Mszy św. zebraliśmy się przy kościele, by razem zatańczyć do wybranych utworów, wyrażając w ten sposób szacunek dla papieża, który zawsze podkreślał wartość młodzieży, kultury i wspólnoty. Serdecznie dziękuję ks. Robertowi Sierpińskowi, który od początku towarzyszy naszej akcji oraz za to, że jest najlepszym tancerzem i wolontariuszem na Lednicy. Dziękuję dzieciom i młodzieży za piękny taniec, za to, że tak chętnie włączają się w uwielbienia Pana Boga własnym tańcem.

Siostra M. Adriana, niepokalanka



TERESIŃSKA NOC CZERWCOWA '2025 – INTEGRACJA, DOBRA MUZYKA I RODZINNA ATMOSFERA

Ideą przewodnią Teresińskiej Nocy Czerwcowej jest integracja pokoleniowa oraz budowanie silnych więzi społecznych w lokalnej społeczności. W tym wyjątkowym wydarzeniu biorą udział całe rodziny, które wspólnie mogą cieszyć się bogatym programem rozrywkowym dostosowanym do różnych grup wiekowych.

Organizatorzy dokładają wszelkich starań, aby zapewnić uczestnikom niezapomniane atrakcje - od najmłodszych po seniorów - tworząc atmosferę wspólnoty i radości. Nie inaczej było również w tym roku, kiedy na plenerowej scenie i wokół niej działo się wiele interesujących rzeczy, które przyciągnęły tłumy mieszkańców i gości z okolic.

Wydarzenie poprowadzili jak zwykle niezawodni i pełni energii Joanna Cieśniewska z TOK oraz Bartłomiej Staniaszek z Radia Sochaczew, którzy z dużym wyczuciem i entuzjazmem wprowadzali publiczność w nastrój festynu. Organizatorzy przygotowali dla uczestników szeroki wachlarz atrakcji, które zadowolili zarówno dzieci, jak i dorosłych. Już na początku na scenie pojawili się utalentowani, młodzi wokaliści – podopieczni Joanny Cieśniewskiej. Zaraz potem sceną zawładnęła Majka Jeżowska, piosenkarka i autorka tekstów. Jej piosenki „Wszystkie dzieci nasze są”, „A ja wolę moją mamę” czy „Od rana mam dobry humor” od lat cieszą się niezmienną popularnością i są śpiewane z pokolenia na pokolenie. Po muzycznym spotkaniu z Majką Jeżowską nadzedł czas na koncert *Libera*, rapera i producenta muzycznego, znanego z twórczości w gatunku hip-hop, który zyskał popularność dzięki charakterystycznemu stylowi i refleksyjnym tekstom. Kulminacją wieczoru był jednak występ niekwestionowanej gwiazdy tegorocznej edycji Teresińskiej Nocy Czerwcowej – zespołu *Guolec Orkiestra*. Bracia Golcowie łączą tradycyjne brzmienia z nowoczesną energią. Ich muzyka odzwier-

ciadła pasję do folkloru oraz chęć dzielenia się radosnym przekazem z publicznością. Zespół słynie z żywych występów, które poruszają serca słuchaczy i tworzą niezapomnianą atmosferę. Tak też było i tym razem. Licznie zgromadzona widownia była oczarowana nie tylko mistrzowskim wykonaniem znanych utworów, ale także bezpośrednią interakcją zespołu z fanami.

Przed koncertem *Guolec Orkiestra* na scenie pojawiła się grupa *Tak, Tak* z Teresińskiego Ośrodka Kultury, rozgrzewając publiczność do dalszej zabawy. W międzyczasie nie zabrakło również sportowych emocji - rozegrano Mistrzostwa Sołectw Gminy Teresin w przeciąganiu liny. Reprezentanci Topołowej okazali się niepokonani, zdobywając czek na 10 tys. zł, który przeznaczą na rozwój infrastruktury swojego sołectwa. Drugie miejsce zajęła drużyna ze Starych Pask (7 tys. zł), a trzecie miejsce przypadło Budkom Piaseckim, które otrzymały nagrodę w wysokości 5 tys. zł. W rywalizacji wzięło udział łącznie osiem drużyn, w tym panie z Teresina Gaju. Za swoją postawę i dystans do siebie otrzymały nagrodę specjalną w postaci miesięcznych karnetów na zajęcia fitness i siłownię. Nie zabrakło również tradycyjnej grochówki, którą tym razem serwował zastępca wójta gminy Paweł Wróblewski.

Festyn aż kipiał od atrakcji dla najmłodszych - karuzeli, dmuchańców oraz licznych stoisk z rękodziełem i gastronomią, które cieszyły się dużym zainteresowaniem. W trakcie wydarzenia, w specjalnym stoisku, można było nabyć II tom „Dziejów Gminy Teresin” autorstwa Bogusława Kwiatkowskiego oraz książkę Grzegorza Szkopa „Wiara przy drodze. Krzyże, kapliczki, figury świętych w Gminie Teresin”.

Kto był, na pewno nie żałował - bo Teresińska Noc Czerwcową po raz kolejny okazała się imprezą zorganizowaną na najwyższym poziomie, łącząc świetną zabawę, muzykę i rozrywkę.

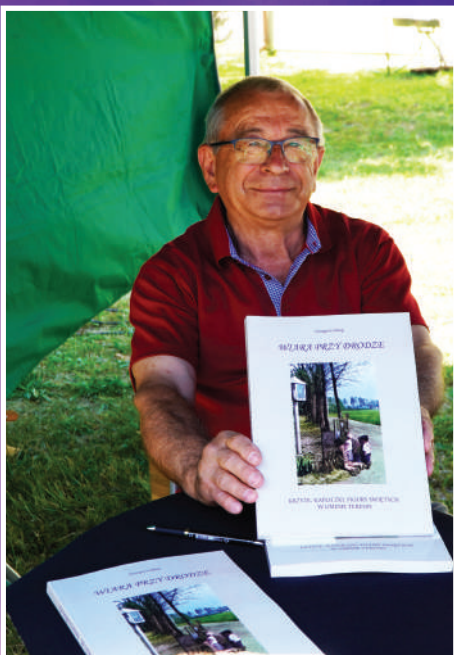
Głównym organizatorem tego wyjątkowego pikniku był Teresiński Ośrodek Kultury, na czele z dyrektorem Mariuszem Cieśniewskim, wspierany przez Wójta i Radę Gminy Teresin, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej. Dzięki ich zaangażowaniu i współpracy udało się stworzyć wydarzenie, które na długo pozostanie w pamięci mieszkańców i gości.

Redakcja



Ośrodek Kultury
Jazkowska-Frychel





TERESIŃSKI FESTYN „RODZINA RAZEM” Z OKAZJI DNIA DZIECKA

W niedzielę, 1 czerwca, z okazji obchodów Dnia Dziecka, już po raz dziewiąty odbył się niezwykle Festyn „Rodzina Razem”, który od lat cieszy się dużą popularnością wśród mieszkańców gminy Teresin. To wyjątkowe wydarzenie, pełne radości i atrakcji, zgromadziło rodziny, które wspólnie spędziły popołudnie na Placu Rekreacyjnym oraz na Stadionie Gminnym.

Organizatorem festynu byli: Rada i Wójt Gminy Teresin, TOK, GOSiR, GZGK, GOPS oraz OSP w Teresinie. Dzięki ich wspólnym wysiłkom wydarzenie mogło dostarczyć uczestnikom niezapomnianych wrażeń i mnóstwa pozytywnej energii.

Podczas tego wyjątkowego dnia na uczestników czekało wiele atrakcji i niespodzianek, które z pewnością zadowolili zarówno najmłodszych, jak i dorosłych. Na scenie, która stanowiła centrum wydarzenia, wystąpiły sekcje wokalna, teatralna i taneczna oraz zespół muzyczny „Prosto w prawo” działające przy Teresińskim Ośrodku Kultury. Dodatkowo na scenie można było obejrzeć liczne konkursy i zabawy, w których nagrody były naprawdę fantastyczne.

W trakcie festynu nie zabrakło również występów laureatów tegorocznego Przeglądu Twórczości Scenicznej Najmłodszych „Mrowisko”, które cieszyły się dużym zainteresowaniem. Na spragnione atrakcji dzieci czekały liczne kąciki zabaw, przygotowane przez Klub Seniora „Radosna Jesień” oraz Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej (członko-

wie Gminnego Zespołu Interdyscyplinarnego w Teresinie dołączyli w tym roku do wspólnej do zabawy, realizując Gminny Program Przeciwdziałania Przemocy Domowej). Dostępne były dmuchańce, karuzele, przejażdżka kucykiem, a także pokaz wozu strażackiego i koparki, które wzbudziły ogromne zainteresowanie wśród milusińskich. Wielką atrakcją była także mini gra harcerska zorganizowana przez drużyny i druhow z 1. Drużyny im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie oraz gra terenowa w języku angielskim przygotowana przez klasę Pani Karoliny, z wykorzystaniem mat edukacyjnych i gościnności Misia Teddy Eddi. I jak to zwykle bywa przy tego typu wydarzeniach nie zabrakło także smakołyków - długie kolejki ustawiały się po lody, sorbety, gofry, watę cukrową oraz inne słodkości. Równocześnie na Stadionie Gminnym odbywały się konkurencje sportowe, w tym emocjonujący mecz piłki nożnej, podczas którego dzieci rywalizowały z rodzicami. Organizatorzy, czyli GOSiR w Teresinie, przy wsparciu animatorki sportu Justyny Kamińskiej oraz Akademii Sportowych Diamentów pod kierownictwem Piotra Bieńkowskiego, zadbali o to, aby nie zabrakło także licznych zabaw i konkursów sportowych, które dostarczyły dzieciom i rodzicom wiele radości i zdrowej rywalizacji.

Wydarzenie przebiegło w ciepłej, rodzinnej atmosferze, sprzyjającej integracji i wspólnemu spędzaniu czasu. Uczestnicy mogli nie tylko bawić się i relaksować, ale także czerpać inspirację z różnorodnych aktywności i wystaw. Organizatorzy już dziś zapowiadają, że kolejny festyn „Rodzina Razem” odbędzie się za rok, zapewniając jeszcze więcej atrakcji i niezapomnianych chwil dla całej społeczności gminy Teresin. Serdecznie zapraszamy do udziału i dołączenia do tej wyjątkowej, rodzinnej imprezy!

Redakcja

fot. Janusz Frychel /TOK/



PIKNIK RODZINNY CZTERECH SOŁECTW

31 maja o godzinie 13:00 na terenie OSP w Budkach Piaseckich odbyło się wyjątkowe wydarzenie – Piknik Rodzinny Czterech Sołectw (Budki Piaseckie, Dębówka, Nowa Piasecznica, Witoldów). Był to piękny dzień, który przyciągnął tłumy mieszkańców z Budek Piaseckich i okolicznych wsi. Atmosfera była wspaniała – pełna radości, śmiechu i wspólnego świętowania.

Dla najmłodszych przygotowano mnóstwo atrakcji: kolorowe dmuchańce, zabawy z animatorkami, możliwość zapoznania się z przemiałą trenerką i jej „malutkim” psem na co dzień pomagającym najmłodszym w zajęciach dogoterapii oraz konkursy z nagrodami zorganizowane przez straż z OSP Budki Piaseckie. Dużym zainteresowaniem cieszył się również pokaz sprzętu strażackiego oraz realistyczna inscenizacja wypadku i działań ratowniczych.

Nie zabrakło też czegoś dla starszych – wspólne rozmowy, konkursy

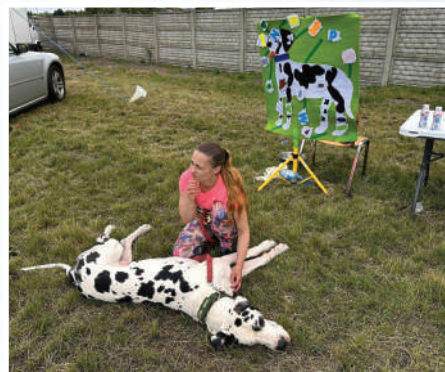
np. przeciąganie liny. Pyszne jedzenie i integracja międzypokoleniowa sprawiły, że każdy znalazł coś dla siebie. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich „Mazowianki” przygotowały prawdziwe kulinarne przysmaki – od tradycyjnej grochówki, po pyszności z grilla obsługiwane przez naszych sołtysów.

Miłą niespodzianką było również nagrodzenie wszystkich mieszkańców biorących udział w akcjach społecznych na rzecz naszego sołectwa. Serdeczne podziękowania kierujemy do wszystkich, którzy przyczynili się do organizacji tego święta – sołtysów i ich rodzin, wolontariuszy, druhów z OSP, Koła Gospodyń Wiejskich „Mazowianki”, mieszkańców oraz wszystkich zaangażowanych w przygotowania.

Dziękujemy: Gminie Teresin za wsparcie organizacyjne tego wydarzenia, jak i odwiedziny pana wójta Marka Olechowskiego, panu posłowi na Sejm RP Adamowi Orlińskiemu za ufundowanie nagród w postaci książek dla naszych najmłodszych uczestników oraz pani Marlenie Sobańskiej z Banku Spółdzielczego w Teresinie.

To był dzień pełen uśmiechu, integracji i radości – wspomnienie, które zostanie z nami na długo!

Marcin Piasecki



DZIEŃ DZIECKA W SZYMANOWIE

31 maja Orlik w Szymanowie ponownie stał się miejscem radości, uśmiechu i wspólnej zabawy, przyciągając tłumy najmłodszych mieszkańców naszej gminy. Tego dnia pogoda dopisała – słoneczne niebo i optymistyczna atmosfera stworzyły idealne warunki do świętowania Dnia Dziecka.

Na naszym obiekcie zagościły sportowe emocje, radosne śmiechy, słodkie niespodzianki, a także ognisko, które dodało wyjątkowego klimatu temu wydarzeniu. Dla najmłodszych przygotowano wiele atrakcji – bańkowe szaleństwo, pokazy strażackie, konkursy i zabawy, które cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Najpiękniejsze jednak w tym wszystkim jest to, co najważniejsze – radość i szczerzy uśmiech dzieci. Ich entuzjazm i zadowolenie to największa nagroda dla nas, organizatorów. Uczestniczenie w przygotowaniach i obserwowanie tego wyjątkowego dnia, utwierdzają nas w przekonaniu, że warto poświęcać czas i serce, by

tworzyć piękne chwile dla najmłodszych mieszkańców naszej gminy. To wydarzenie, które z pewnością zapisze się na długo w pamięci zarówno dzieci, jak i dorosłych, jest jednym z największych i najbardziej wyciekanych eventów w Szymanowie.

Miłym akcentem tego dnia była obecność Wójta Gminy Teresin, pana Marka Olechowskiego, który osobiście otworzył nasze świętowanie, dodając mu jeszcze większej rangi. Nie zabrakło także dyrektora Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie, pana Krzysztofa Walencika, który podkreślił, jak ważne jest wspieranie takich inicjatyw.

Serdeczne podziękowania kierujemy do wszystkich, którzy przyczynili się do sukcesu tego przedsięwzięcia: Gminy Teresin, GOSiR w Teresinie, Ochotniczej Straży Pożarnej w Szymanowie, Sołtysa i Rady Sołeckiej Szymanowa oraz pań z Koła Gospodyń Wiejskich „Szymanowianki”. To dzięki Waszej pomocy i zaangażowaniu mogliśmy zorganizować tak wspaniałe święto dla naszych dzieci.

Ze sportowym pozdrowieniem i nadzieją
na kolejne wspólne inicjatywy

Justyna Kamińska



DZIEŃ MATKI – WSPOMNIENIA, MUZYKA I WDZIĘCZNOŚĆ

Wśród licznych okazji, które celebруем w trakcie roku, szczególne miejsce zajmuje Dzień Matki. William Makepeace Thackeray powiedział niegdyś: „Matka jest jak drzewo - jej cienie chronią nas od słońca, a jej gałęzie dają schronienie”. Słowa te dobitnie oddają głęboki sens uczuć, które każde dziecko, niezależnie od wieku, żywi wobec najważniejszej osoby na świecie - swojej mamy.

25 maja w Parku Rekreacyjno-Wypoczynkowym w Granicach odbyło się wyjątkowe wydarzenie z okazji święta Mam. Tego dnia park zamienił się w miejsce pełne radosnej muzyki i serdecznych życzeń. Impreza była wyrazem wdzięczności za trud macierzyństwa, bezwarunkowej miłości oraz matczynej troski. Organizatorem koncertu byli zespół instrumentalny i chór „Nasza Kapela”, Teresiński Ośrodek Kultury oraz Sołectwo Granice-Osiedle. Na scenie wystąpił chór w towa-

rzystwie muzyków z zespołu „Nasza Kapela”. Całość z humorem i energią poprowadził dyrektor Teresińskiego Ośrodka Kultury, Mariusz Cieśniewski. Usłyszeliśmy piosenki dedykowane Mamom, pełne sentymentu i wzruszeń, które przeniosły nas w świat wspomnień i czułych uczuć. Na uczestników czekał słodki poczęstunek, przygotowany z pasją przez zaangażowanych w wydarzenie Seniorów. Spotkanie zaszczylił swoją obecnością wójt Marek Olechowski, który życzył wszystkim Mamom zdrowia, miłości, radości i pogody ducha. - *Życzę, aby Wasz macierzyński trud był zawsze doceniany, a miłość, którą na co dzień obdarzacie swoje dzieci, wracała do Was ze zdwojoną siłą* – podkreślał wójt Marek Olechowski.

W duchu muzycznych życzeń składanych przez Seniorów, pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowania wszystkim Mamom za ich miłość, cierpliwość i poświęcenie. Za wiarę, wsparcie i otwarte serca, które dają poczucie bezpieczeństwa i ciepła. Niech ten wyjątkowy dzień trwa w Waszych sercach przez cały rok, a Wasza miłość niech będzie źródłem siły i radości dla wszystkich wokół.

Redakcja



GRANICE ZAWSZE OTWARTE! PIKNIK RODZINNY W SOŁECTWIE GRANICE

Sołtys Arur Grądek oraz Rada Sołecka Sołectwa Granice, przy współpracy Młodzieżowej Rady Gminy Teresin, zaprosili mieszkańców i gości na wyjątkowe wydarzenie – Piknik Rodzinny „Granice zawsze otwarte!”, które odbyło się 14 czerwca 2025 roku na placu przy boisku sołeckim.

Tego dnia na uczestników czekał bogaty program. Dla miłośników bezpieczeństwa i ratownictwa przygotowano pokaz i szkolenie z pierwszej pomocy przedmedycznej oraz działań i umiejętności Ochotniczej Straży Pożarnej (OSP Paprotnia). Dzieci miały niepowtarzalną okazję wziąć udział w emocjonujących zawodach sportowych, a na najmłodszych czekały liczne niespodzianki. W programie nie zabrakło również występu gościa specjalnego – utalentowanej Klary Zawadzkiej, która zapewniła niezapomniane muzyczne chwile. Miłośnicy warsztatów mogli uczestniczyć w zajęciach kulinarno-zielskich, wiklinarskich oraz ekologicznych, poznając tajniki rękodziela i dbania o środowisko. Dodatkową atrakcją był konkurs wiedzy o bezpieczeństwie i transporcie, przeprowadzony we współpracy z PKP, który dostarczył nie tylko świetnej zabawy, ale także niezbędnej wiedzy na temat bezpiecznego korzystania z kolei.

Organizatorzy podkreślają, że tego dnia granice między pokoleniami i społecznością zniknęły, a atmosfera sprzyjała integracji i wspólnej zabawie. To wydarzenie stanowiło doskonałą okazję, by spędzić aktywnie czas w gronie rodziny i przyjaciół, poznając lokalne inicjatywy i ciesząc się przyjacielską atmosferą. Do zobaczenia za rok!

Tydzień później Sołectwo Granice z inicjatywy sołtysa Artura Grądką podjęło ważną i ekologiczną akcję sadzenia drzew. W przedsięwzięcie zaangażowały się także Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Młodzieżowa Rada Gminy Teresin, co podkreśla wspólne działanie na rzecz ochrony środowiska i poprawy jakości życia mieszkańców. Dzięki tej inicjatywie w Granicach pojawiły się nowe drzewa, które będą służyć przyszłym pokoleniom, a jednocześnie wzmacniać lokalny ekosystem. To przykład, jak współpraca różnych grup społecznych może przynosić wymierne korzyści dla społeczności i środowiska.

Redakcja



DZIEŃ DZIECKA Z KOMPASEM WARTOŚCI – GRA TERENOWA, KTÓRA ŁĄCZY EDUKACJĘ, ZABAWĘ I WSPÓŁPRACĘ

2 czerwca 2025 r. uczniowie klas I–III Zespołu Szkół im. Prymasa Tysiąclecia Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Teresinie wzięli udział w wyjątkowej grze terenowej zorganizowanej z okazji Dnia Dziecka. Wydarzenie pod nazwą „Dzień Dziecka z Kompasem Wartości” połączyło świetną zabawę z nauką współpracy, odpowiedzialności i poznawania lokalnych instytucji publicznych.

Innowacyjna formuła gry i pełne zaangażowanie instytucji

Gra została przygotowana z ogromnym zaangażowaniem przez nauczycieli oraz przedstawicieli najważniejszych placówek gminnych. Koordynatorem projektu była pedagog szkolny – pani Aneta Podrażka, której inicjatywa i profesjonalne podejście pozwoliły zrealizować wydarzenie na bardzo wysokim poziomie. Uczestnicy odwiedzali m.in. Bibliotekę Publiczną, Teresiński Ośrodek Kultury, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Urząd Gminy oraz budynek własnej szkoły. W każdej z instytucji czekały na nich ciekawe i angażujące zadania, rozwijające kompetencje społeczne i uczące wrażliwości na ważne tematy – jak pomoc potrzebującym, reagowanie na przemoc czy opieka nad zwierzętami.

Szkoła, która się rozwija – dowód na skuteczność nowoczesnego podejścia

Wydarzenie to wpisuje się w szerszy proces dynamicznego rozwoju Zespołu Szkół w Teresinie. Od momentu objęcia funkcji dyrektora przez pana Krzysztofa Paradowskiego, szkoła przechodzi widoczną transformację – liczba uczniów wzrosła o ponad 150 osób, co świadczy o zaufaniu, jakim placówkę darzą rodzice i lokalna społeczność. Sukces ten to efekt wdrażanych innowacji edukacyjnych, rozbudowy bazy dydaktycznej oraz realizacji nowoczesnych projektów, które promują zdobywanie wiedzy nie tylko w szkolnych ławkach. Dyrektor Paradowski podkreśla, że jednym z priorytetów jest integracja ze środowiskiem lokalnym oraz kształcenie dzieci i młodzieży w sposób otwarty, twórczy i praktyczny.

Uroczyste zakończenie i ambitne plany

Po zakończeniu wszystkich zadań, drużyny spotkały się przy szkole, gdzie nastąpiło uroczyste wręczenie nagród i dyplomów. W wydarzeniu uczestniczył zastępca wójta Gminy Teresin – pan Paweł Wróblewski, który z uznaniem wypowiedział się o poziomie przygotowania gry oraz podziękował organizatorom za wkład w rozwój młodego pokolenia.

„Dzień Dziecka z Kompasem Wartości” to projekt pilotażowy, który już teraz można uznać za innowacyjny i wartościowy. Łączy w sobie naukę, wychowanie, działanie zespołowe i zaangażowanie lokalnych instytucji. W planach organizatorów jest rozwinięcie formuły wydarzenia i uczynienie z niego cyklicznej imprezy, która co roku będzie gromadzić dzieci i młodzież z całej gminy Teresin.

źródło: ZS w Teresinie





SPOTKANIE AUTORSKIE Z MARCELEM MOSSEM

W piątek, 16 maja, w DworCU To.Kultura, odbyło się wyjątkowe spotkanie autorskie z Marcelem Mossem – autorem popularnych thrillerów psychologicznych, który zyskał rzesze wiernych czytelników. Wydarzenie cieszyło się ogromnym zainteresowaniem a licznie przybyli goście stworzyli niezwykle ciepłą i inspirującą atmosferę.

Podczas spotkania autor opowiadał o kulisach powstawania swoich książek, procesie twórczym oraz inspiracjach, które towarzyszą mu podczas pisania. Nie zabrakło również pytań od publiczności, na które Marcel Moss odpowiadał z zaangażowaniem.

Uczestnicy mieli okazję zakupić książki autora, a także otrzymać osobisty autograf - dla wielu była to niezapomniana chwila spotkania z ulubionym pisarzem. Szczególne podziękowania kierujemy do pani Julity Labus-Kowalskiej, która w profesjonalny i pełen pasji sposób poprowadziła całe spotkanie, nadając mu wyjątkowego charakteru.

To był wieczór pełen emocji, inspiracji i literackich rozmów. Dziękujemy wszystkim za obecność i już teraz zapraszamy na kolejne wydarzenia w naszej bibliotece.

Aleksandra Starus
Dyrektor GBP w Teresinie



VIII POWIATOWY KONKURS PIOSENKI POLSKIEJ „DO-RE-MI”

23 poznaliśmy wyniki VIII Powiatowego Konkursu Piosenki Polskiej „Do Re Mi” w Sochaczewie. Do tegorocznej edycji przystąpiło 60 młodych wokalistów, a oceniało ich jury w składzie: Karolina Szczerbakowska-Biniżewska, Aleksandra Kowalska oraz Michał Czubaszek.

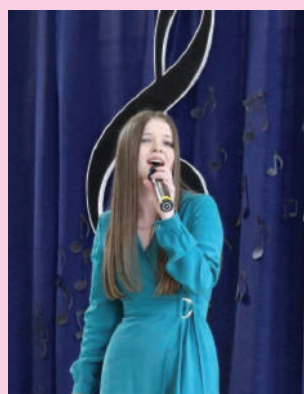
Zadaniem młodych artystów było wykonanie piosenki zespołu lub wokalisty zaczynającego się na litery „S” i „T”. Wśród wybranych utworów pojawiły się m.in. przeboje Sanah, Zdzisławy Sośnickiej, Ireny Santor czy Mietka Szczepniaka. Miło nam poinformować, że wśród nagrodzonych znaleźli się wykonawcy reprezentujący szkoły z terenu naszej gminy oraz Teresiński Ośrodek Kultury.

W kategorii klas IV-VI I miejsce zajęła **Marcelina Miękus** (SP Teresin), natomiast w kategorii klas VII-VIII I miejsce wyśpiewał **Wiktor Podkański** (TOK), II miejsce wywalczyła **Laura Gołębiewska** (SP Paprotnia), a wyróżnienie odebrała **Łucja Niedzińska** (TOK).

- To było nie lada wyzwanie dla naszego jury. Czarowaliście dźwiękami od najmłodszej kategorii. Wspaniała uczta dla ucha. Cudownie jest patrzeć, jak się muzycznie rozwijacie i być tą małą częścią i stwarzać wam możliwość prezentacji właśnie poprzez takie konkursy jak VIII Powiatowy Konkurs Piosenki Polskiej „Do Re Mi” - podsumowuje Kinga Przybylska, pomysłodawczyni i organizatorka konkursu.

Laureaci otrzymali pamiątkowe dyplomy i atrakcyjne nagrody ufundowane przez sponsorów konkursu. Gratulujemy i życzymy sukcesów.

Redakcja
fot. Do-Re-Mi Fb



SZKOLNE DZIENNIKARSTWO NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE

XXI edycja konkursu dziennikarskiego dla uczniów powiatu sochaczewskiego wyłoniła najlepszych młodych publicystów. Organizowany przez Starostwo Powiatowe i Szkołę Podstawową w Budkach Piaseckich konkurs pt. „Jak zostać rzetelnym i interesującym dziennikarzem w epoce informacji” miał finał 5 czerwca w ZS RCKU w Sochaczewie. Patronat nad nim objęła starosta Jolanta Gonta, a medialnie wspierali Radio Sochaczew i tusochaczew.pl.

W tym roku na konkurs zgłoszono 66 artykułów i 9 gazetek szkolnych. W wydarzeniu uczestniczyło 17 szkół podstawowych i ponadpodstawowych z terenu całego powiatu sochaczewskiego.

Komisja konkursowa w składzie: Anna Syperek (Starostwo Powiatowe w Sochaczewie), Jowita Leszczyńska (Radio Sochaczew, „tusochaczew.pl”), Agnieszka Mijkowska i Justyna Kamińska (obie ze Szkoły Podstawowej w Budkach Piaseckich), dopuściła do oceny wszystkie gazetki, z wyjątkiem jednej pracy indywidualnej. Organizatorzy zaproponowali pięć tematów: „Jaki jest świat moich rówieśników?”, „Jak przejawia się współczesny patriotyzm?”, „Blżej niż myślisz – co dzieje się w wirtualnym świecie młodzieży?”, „Gdzie jest granica między hejtem a wolnością słowa” oraz „Historia pewnej fotografii...”.

Nagrody młodym adeptom sztuki dziennikarskiej zapewnili: Starostwo Powiatowe w Sochaczewie, Urząd Gminy w Teresinie, SPEC SPAW Krzysztofa Mijkowskiego oraz Radio Sochaczew, które ufundowało dwie nagrody specjalne. Wśród fundatorów byli także: Pizzeria Da Grasso, Kino Odeon, Siłownia Gymme oraz Fabryka Sportu. Laureatom i wyróżnionym uczniom gratulowali: wicestarosta Anna Pawłowska, dyrektor Powiatowego Zespołu Edukacji Urszula Opasiak, dyrektor Wydziału Promocji, Kultury i Sportu Marcin Odolczyk, dyrektor SP w Budkach Piaseckich Sylwia Pela oraz zastępca wójta gminy Teresin Paweł Wróblewski.

Podczas uroczystej gali finałowej goście podkreślali trudną i odpowiedzialną rolę rzetelnego dziennikarza, zwłaszcza w erze fake newsów. W dobie powszechnej dostępności informacji, kiedy dezinformacja i fałszywe wiadomości mogą rozprzestrzeniać się błyskawicznie, rola dzien-

nikarza staje się jeszcze bardziej kluczowa. To od ich profesjonalizmu, uczciwości i skrupulatności zależy kształtowanie opinii publicznej oraz zapewnienie społeczeństwu wiarygodnych i sprawdzonych informacji. Miło nam poinformować, że w tegorocznej edycji konkursu „Jak zostać rzetelnym i interesującym dziennikarzem w epoce informacji” wyróżniono prace indywidualne i zespoły dziennikarskie z trzech szkół z terenu Gminy Teresin. II miejsce zdobyła Maria Białkowska (SP w Budkach Piaseckich, praca ind.). Wyróżnienia w tej kategorii przyznano Gabrieli Orzechowskiej (SP Budki Piaseckie) oraz Matyldzie Albinowskiej (SP Teresin). Gazetka „Copernicus” (SP w Szymanowie) zdobyła pierwsze miejsce w kategorii prac zespołów redakcyjnych. - To ogromny sukces nie tylko naszych uczniów, ale całej społeczności szkolnej - podkreśla opiekunka pisemka Katarzyna Lewczuk. Wyróżnieniami uhonorowane zostały gazetki „Minutka Nowinek” (SP Budki Piaseckie) i „Szkolne Płoteczki” (SP Teresin).

źródło: Starostwo Powiatowe
w Sochaczewie
fot. artfilmstudio/Radio Sochaczew



NAJPIERW CZŁOWIEK, POTEM EKRAN

W tym roku szkolnym w Szkole Podstawowej im. św. Maksymiliana Kolbego realizowany był projekt edukacyjny dla klas III pt. „Higiena ekranowa dla dzieci, rodziców i opiekunów”.

Głównym celem tego projektu była profilaktyka uzależnień związanych z korzystaniem z urządzeń ekranowych poprzez zapoznanie z pojęciem i zasadami higieny ekranowej, kształtowanie bezpiecznej i zdrowej relacji dziecka ze światem cyfrowym, rozwijanie świadomości zagrożeń płynących z urządzeń ekranowych oraz poznanie wpływu urządzeń ekranowych na dorosłych i dzieci. Wszystkie nasze działania skoncentrowane były na tym, by korzystnie wpłynąć na harmonijny rozwój dziecka.

Higiena ekranowa to zespół czynności i postaw, które mają zapewnić nam bezpieczne użytkowanie urządzeń ekranowych oraz nowoczesnych technologii w taki sposób, aby nie stanowiło ono zagrożenia dla naszego życia i zdrowia, zarówno fizycznego, jak i psychicznego. Internet oraz urządzenia mobilne są narzędziami, które ułatwiają życie nam wszystkim. Dzieci i młodzież bardzo chętnie sięgają po zasoby online, także w celach edukacyjnych i rozrywkowych. Niestety, często czas poświęcany na korzystanie z telefonu oraz materiałów dostępnych w sieci znacznie się wydłuża, co może mieć negatywne skutki dla zdrowia i rozwoju dziecka. Nierzadko wpływ na samopoczucie i bezpieczeństwo dzieci mają również treści szkodliwe i niebezpieczne zamieszczane online. Są one ogólnodostępne, ponadto mają z nimi kontakt coraz młodszy użytkownicy Internetu. Skutki wywołane nadmiernym korzystaniem z sieci oraz dostępem do treści niebezpiecznych oddziałują na fizyczny, psychiczny i społeczny obszar rozwoju młodego człowieka. Opiekunowie bardzo często nie wiedzą, co ich dziecko ogląda w Internecie, z kim

nawiązuje relacje, na jakich forach się udziela. Zapobieganie ewentualnym negatywnym skutkom, jakie mogą mieć dla uczniów szkodliwe treści oraz niebezpieczne kontakty nawiązywane online, jest ważnym

zadaniem zarówno rodziców i opiekunów, jak i szkoły. Istotnym elementem edukacji uczniów jest nabywanie przez nich odpowiednich umiejętności cyfrowych: rozpoznawania wartościowych treści oraz nauka krytycznej analizy informacji dostępnych w sieci.

Działania podjęte w ramach naszego projektu to prelekcja połączona z prezentacją dla rodziców uczniów klas trzecich oraz warsztaty dla uczniów. Wypracowane podczas warsztatów zasady higieny ekranowej uczestnicy warsztatów zabrali do swoich domów. Najważniejsze jednak było to, że **nasi uczniowie bardzo żywo interesowali się omawianym zagadnieniem, a przeprowadzone podczas warsztatów ćwiczenia i aktywności pozwoliły im uświadomić sobie, jak wartościowe dla ich rozwoju i przyszłego życia jest dbanie o relacje z rodziną, rówieśnikami, spędzanie z nimi czasu podczas różnorodnych aktywności, rozmowy o codziennych przeżyciach, problemach,**

planach na przyszłość, a także znalezienie czasu na sport i rozwijanie zainteresowań. Rodzice z kolei mogli poszerzyć swoją wiedzę na temat mechanizmów powstania uzależnień od urządzeń ekranowych, roli dopaminy w tym procesie oraz syndromie FOMO. Poznali zasady wdrażania zasad higieny ekranowej, których podstawą jest ich tworzenie wspólne z dziećmi.

Mamy nadzieję, że nasi trzecioklasiści, którzy w większości są już posiadaczami smartfonów oraz innych urządzeń ekranowych, przy wsparciu rodziców i opiekunów będą bezpiecznie i z umiarem z nich korzystać, aby w przyszłości mogli spełniać swoje marzenia...

Autorki projektu:
nauczycielki SP w Teresinie
Renata Ćwiklińska i Renata Strzelec



PIERWSZY ANTYSMOGOWY MURAL DLA TERESINA!

Teresiński Ośrodek Kultury jest jednym z laureatów 7. edycji programu „Wzmocnij Swoje Otoczenie”! Dzięki grantowi przyznanemu przez Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A. zrealizujemy projekt stworzenia muralu antysmogowego w Teresinie! Jest to pierwszy tego typu projekt w naszej gminie!

Na ścianie budynku TOK od strony Alei XX-lecia powstanie wielkoformatowy obraz zaprojektowany i wykonany przez profesjonalnego artystę. Do stworzenia muralu wykorzystane zostaną ekologiczne farby i spraye, które dodatkowo pochłaniają niekorzystne dla powietrza zanieczyszczenia. Reprezentacyjna ściana naszego ośrodka kultury będzie zatem nie tylko estetyczna i oryginalna, ale także proekologiczna! I ma szansę stać się najbardziej rozpoznawalnym i lubianym miejscem w naszej miejscowości.

Miejsce niejakej, betonowej przestrzeni zamieni się w kolorową i pełną życia przestrzeń, w której będzie można miło i aktywnie spędzać czas!

Przy okazji oficjalnego odsłonięcia muralu zaprosimy mieszkańców i przyjaciół Teresina na sąsiedzki piknik pełen ekologicznych treści, animacji i artystycznych warsztatów, między innymi warsztat streetworkoutowy poprowadzony przez naszego artystę malarza!

Program „Wzmocnij Swoje Otoczenie” to ogólnopolska inicjatywa grantowa realizowana przez Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., która aktywnie wspiera lokalne społeczności w działaniach na rzecz poprawy infrastruktury, bezpieczeństwa, edukacji, efektywności energetycznej oraz ochrony środowiska.

Kasia Rospędska



XIX MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ ZAPASNICZY O PUCHAR MAZOWSZA

W dniach 17–18 maja 2025 roku w hali sportowo-widowiskowej Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie odbył się XIX Międzynarodowy Turniej Zapasniczy o Puchar Mazowsza Młodzików w zapasach w stylu wolnym. Impreza ta była jednocześnie Memoriałem im. Wiesława Stempnia, nieżyjącego już pioniera teresińskich zapasów. To jeden z najbardziej prestiżowych międzynarodowych turniejów w tej kategorii wiekowej, doceniany nie tylko w Polsce, ale i w Europie.

W zawodach wzięło udział aż 161 zawodników reprezentujących 20 klubów z Polski oraz zagraniczne reprezentacje Ukrainy (Zbaraż), Litwy (Kłajpeda, Kelme, Wilkaviskis), Niemiec (Luckenwalde), Włoch (Neapol), Słowacji (Koszyce), Mołdawii (Kiszyniów) oraz Estonii (Tallin). Oficjalnego otwarcia zawodów dokonał Wójt Gminy Teresin Marek Olechowski. Gościem specjalnym był prezes Polskiego

Związku Zapasniczego Andrzej Supron, który obserwował walki finałowe i dekorował medalistów.

W klasyfikacji drużynowej 1. miejsce zajęła ekipa z Ukrainy, 2. miejsce Litwa (Kłajpeda), 3. miejsce natomiast przypadło w udziale Łódzkiej Akademii Zapasów. Gospodarze trzykrotnie stawali na podium (Adam Karaś, 41 kg - 2. miejsce, Filip Kuśmirek, 48 kg, Filip Górak, 75 kg - 3. miejsca) i na zakończenie zawodów zajęli piąte miejsce w klasyfikacji drużynowej (na 29 klubów). Miejsca pozostałych reprezentantów LKS Mazowsze Teresin: Jan Piwowarski, Oskar Izak - 5. miejsca, Antoni Tkacz, Piotr Karaś - 10. miejsca, Adrian Grabowski - 11. miejsce, Dawid Góralski - 16. miejsce.

Dodatkową nagrodę dla najlepszego zawodnika z LKS Mazowsze Teresin ufundowała i osobiście wręczyła pani Teresa Stempień, wdowa po Wiesławie Stempniu - założycielu sekcji zapasów i długoletnim trenerze klubu.

Teresiński Memoriał tradycyjnie okazał się wydarzeniem udanym, perfekcyjnie zorganizowanym i przeprowadzonym na najwyższym poziomie. Serdeczne gratulacje dla całego komitetu organizacyjnego oraz sztabu trenerskiego.

Organizatorzy: LKS Mazowsze Teresin, ULKS Ryś Kampinos, Warszawsko-Mazowiecki Okręgowy Związek Zapasniczy, GOSiR w Teresinie
przy wsparciu finansowym: Gminy Teresin oraz Starostwa Powiatu Sochaczewskiego

Sponsorzy: Greiner packaging Sp. z o.o., Firma Atlantic - Holiday Homes, Firma Prymus - Grzegorz Szumacher, Firma UNI-ECO Jarosław Rejlich, Elektronika Samochodowa - Jacek Włodarczyk, FuxKom - Jacek Szymański

Redakcja
fot. Piotr Śladewski



SPARTA BETLEJEM ZWYCIEZCĄ TURNIEJU O PUCHAR WÓJTA GMINY TERESIN

Sparta Betlejem triumfowała podczas Turnieju Seniorów o Puchar Wójta Gminy Teresin. To sportowe wydarzenie, zorganizowane z inicjatywy zastępcy wójta Pawła Wróblewskiego, odbyło się w niedzielę, 25 maja, na boisku Orlik Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie.

Impreza zgromadziła pięć seniorskich ekip piłkarskich, które rywalizowały w 11 pełnych emocji meczach, zapewniając kibicom i uczestnikom niezapomniane sportowe przeżycia. Turniej ten jest dowodem na niesłabnącą popularność sportu w naszej gminie. Okazał się także świetną okazją do integracji, aktywnego wypoczynku i szerzenia ducha zdrowej rywalizacji. Pomysłodawca wydarzenia, zastępca wójta Paweł Wróblewski, podkreślił, że taka inicjatywa powinna na stałe zagościć w kalendarzu sportowych imprez Gminy Teresin.

Podczas emocjonującej rywalizacji obserwowaliśmy wysoki poziom piłkarskich umiejętności. Zwycięską drużyną okazała się **Sparta Betlejem**. Na podium znalazły się również ekipa **OSP Budki Piaseckie**, która zakończyła turniej na drugim miejscu oraz **Czarne Koszule**, zajmując miejsce trzecie. Kolejne miejsca zajęli **Koneserzy Futbolu** oraz **Old-boy Wiskitki**.

Zwycięzcy zostali uhonorowani medalami i pucharem podczas dekoracji, w której uczestniczyli najważniejsi przedstawiciele lokalnych władz i partnerów wydarzenia.

Redakcja



HUBERT KONECKI MISTRZEM POLSKI

W dniach 13-15 czerwca 2025 roku, na kortach Regionalnego Centrum Tenisowego w Szczecinku, odbyły się XXI Mistrzostwa Polski Samorządowców w Tenisie Ziemnym. Życiową formą błysnął w rywalizacji kategorii VIP wiceprzewodniczący Rady Gminy Teresin Hubert Konecki.

XXI Mistrzostwa Polski Samorządowców w Tenisie Ziemnym rozpoczęły się w piątek 13 czerwca, a ich finał odbył się w niedzielę 15 czerwca. Na kortach w Szczecinku rywalizowało ponad pięćdziesięciu najlepszych samorządowców z całego kraju, reprezentujących różne regiony. Wśród nich byli także wójt Marek Olechowski oraz Krzysztof Walencik, dyrektor Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie.

W zawodach wyróżnienie zaprezentował się wiceprzewodniczący Rady Gminy Teresin **Hubert Konecki**, który w kategorii VIP zdobył tytuł mistrza Polski samorządowców w tenisie ziemnym. W finałowym pojedynku pokonał Tadeusza Ciaka, reprezentującego Urząd Miasta w Makowie Mazowieckim.

Przypomnijmy, że Hubert Konecki jest na co dzień trenerem tenisa ziemnego w **UKS „Smec” Teresin**. Prowadzi treningi z dziećmi i młodzieżą. Skupia się na motywacji, nauce zasad gry, poprawie kondycji fizycznej oraz kształtowaniu współpracy i ducha fair play. Dba o indywidualne podejście do każdego dziecka i młodego sportowca, aby zapewnić im odpowiedni rozwój i satysfakcję z uprawiania sportu. Regularnie

organizuje również turnieje i zawody, m.in. Halowe Mistrzostwa Polski Samorządowców w Tenisie Ziemnym, które pozwalają sportowcom sprawdzić swoje umiejętności w praktyce i rozwijać zdrową rywalizację. Serdecznie gratulujemy!



Redakcja

SAMORZĄDOWCY KONTRA SAMORZĄDOWCY

Przed Teresińską Noc Czerwcową '2025 odbyło się interesujące wydarzenie sportowe. Samorządowcy z gminy Teresin zmierzili się w meczu piłki nożnej z kolegami z gminy Baranów.

Na boisku spotkały się drużyny samorządowców z Teresina oraz Baranowa. Mecz był zacięty i pełen emocji, szczególnie gdy baranowianie mogli liczyć nie tylko na doping kibiców, ale również pani **Agaty Trzop-Szczypiorskiej**, wójta Gminy Baranów. Teresińscy Samorządowcy mieli jednak w swoich szeregach Pawła Wróblewskiego, który może pochwalić się piłkarskim hattrickiem, co niewątpliwie przełożyło się na **końcowy wynik meczu 7:4 dla ekipy z Teresina**, tym bardziej, iż filarem rodzimej obrony był **Krzysztof Walencik**, dyrektor GOSiR, który również potrafił zmotywować drużynę w przerwie, ponieważ po pierwszej połowie to samorządowcy z Baranowa prowadzili 2:1. Należy również wspomnieć, iż mecz był wyjątkowy. **Po raz pierwszy w obu drużynach pojawił się kobiecy akcent!** I co istotne panie zagrały w polu! Nad prą-

widlowym przebiegiem spotkania czuwał **Piotr Bieńkowski**, pasjonat piłki nożnej, który ma jednocześnie niewątpliwą wkład w rozwój sportu wśród najmłodszych w Gminie Teresin.

Justyna Kamińska



PRZEDSZKOLIADA '2025

Przedszkoliada to hasło, które każdy najstarszy przedszkolak zna i z niecierpliwością wyczekuje dnia, kiedy może stanąć w sportowe szranki. Cieszy nas, że przedszkola z Gminy Teresin chętnie uczestniczą w tym wydarzeniu.

W tym roku mieliśmy przyjemność gościć zastępcę wójta Gminy Teresin, Pawła Wróblewskiego, który otworzył dziecięce współzawodnictwo, życząc wszystkim uczestnikom dobrej i bezpiecznej zabawy. **Młodzi adepci z entuzjazmem podjęli sportowe wyzwania, jakie postawił przed nimi Piotr Bieńkowski ze Sportowych Diamentów. Strażacy z OSP w Paprotni zaprezentowali sprzęt znajdujący się na wozie strażackim oraz sprawili przedszkolakom miłą niespodziankę.** Każdy z uczestników mógł poczuć się jak prawdziwy strażak i „ugasić pożar”.

Serdeczne podziękowania kieruję do wójta Gminy Teresin, Dyrektora Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji, Akademii Sportowych Diamentów, Ochotniczej Straży Pożarnej w Teresinie oraz dyrektora Społecznego Przedszkola Integracyjnego w Teresinie. Do zobaczenia za rok! Ze sportowym pozdrowieniem

Justyna Kamińska





NIE BYŁO NA NICH MOCNYCH! GRAD MEDALI ZAPAŚNIKÓW I ZAPAŚNICZEK PODCZAS MISTRZOSTW POLSKI SENIORÓW I SENIOREK W PELPLINIE

W dniach 23-24 maja w Pelplinie odbyły się prestiżowe Mistrzostwa Polski Seniorów i Seniorerek w Zapasach w stylu wolnym, które zgromadziły najlepszych zawodników i zawodniczek z całego kraju. Nasz klub, LKS Mazowsze Teresin, dumnie reprezentowało aż 10 zawodników i 2 zawodniczki, którzy z zaangażowaniem i determinacją podjęli trud rywalizacji na najwyższym szczeblu.

Największe sukcesy odnieśli **Kamil Rybicki** oraz **Bartłomiej Nowakowski**, którzy wygrali swoje kategorie wagowe, pewnie i zdecydowanie dominując na macie. W kategorii do 57 kg, po wyrównanej i emocjonującej walce, na drugim miejscu podium stanął **Adrian Wagner**. Tuż za nim, na trzecim miejscu, uplasował się **Dawid Bielski**, zdobywając brązowy krążek. Dla Dawida Bielskiego i **Karoliny Zień** był to pierwszy start w kategorii seniorskiej, co czyni ich osiągnięcia jeszcze bardziej wartościowymi. Karolina, mimo debiutu, zaprezentowała się z bardzo dobrej strony, kończąc rywalizację na 3. miejscu w kraju. Jej starsza koleżanka, **Marta Mechocka**, uplasowała się na 8. pozycji, pokazując solidną formę i poświęcenie. Na uwagę zasługują również wyniki **Fabiana Niedźwiedzkiego** i **Wojciecha Wysockiego**, którzy zajęli odpowiednio 5. miejsce, plasując się tuż za podium, co jest świetnym wynikiem w silnej konkurencji. **Szymon Kaczorek** wywalczył 10. miejsce w kraju, pokazując duży potencjał i chęć do dalszego rozwoju. Natomiast w najliczniej obsadzonej kategorii do 79 kilogramów, nasi zawodnicy zajęli kolejno: **Patryk Ciurzyński** 7. miejsce, **Jakub Sieczka** 13. miejsce oraz **Patryk Kutylowski**, debiutujący w grupie seniorskiej jak Dawid i Karolina, miejsce 15.

Dzięki dużemu zaangażowaniu, ciężkiej pracy i poświęceniu wszystkich zawodników, nasz klub, **LKS Mazowsze Teresin**, zdobył 1. miejsce w klasyfikacji drużynowej, okazując się najlepszym klubem spośród 36 uczestniczących w mistrzostwach zespołów. To wyjątkowe osiągnięcie podkreśla nie tylko wysoką formę sportową naszych zawodników, ale także skuteczność myśli trenerskiej i zaangażowanie całej drużyny.

Serdecznie gratulujemy wszystkim zawodnikom za wybitne wyniki i dziękujemy za ich ciężką pracę, poświęcenie oraz pasję, które przyczyniły się do tego historycznego sukcesu. Jesteśmy z Was dumni i z niecierpliwością czekamy na kolejne wyzwania i zwycięstwa!

źródło: LKS Mazowsze Teresin (zapasy)





SREBRNE ANIOŁKI, CZYLI MISTRZOSTWA MAZOWSZA U12

W sobotę 17.05.2025 r. w fatalnych warunkach pogodowych odbyły się długo wyczekiwane Mistrzostwa Mazowsza U12 na stadionie w Młodzieszynie. Momentami wiał bardzo silny wiatr, a deszcz zaczął w twarz tak, że nie dało się po prostu biegać.

Reprezentantki UKS Filipides Teresin w składzie: **Hanna Batory**, **Iga Nowińska**, **Maja Nowińska** oraz **Aniela Śniadoch** wywalczyły srebrny medal w sztafecie 4x100 m. To niesamowita radość, zwłaszcza, że zawodniczki uzyskały znakomity wynik 59,53 s, a do złota zabrakło zaledwie kilka setnych sekundy.

Dziewczęta rywalizowały również w indywidualnych biegach, jak i konkurencjach technicznych. Dwukrotnie na podium znalazła się niezawodna **Hanna Batory**, która wywalczyła złoto w biegu na 300 m oraz srebro w skoku w dal. Haniu serdecznie gratulujemy! Tuż za podium, na szaczkowym 4. miejscu w dwóch konkurencjach: skoku wzwyż oraz skoku w dal znalazła się **Aniela Śniadoch**. Centymetry, a wręcz nawet milimetry dzieliły ją od podium. Tak trzymać nasze aniołki!



źródło: UKS Filipides Teresin

OTWARTE MISTRZOSTWA MAZOWSZA LZS U14. FILIPIDES TERESIN Z MEDALAMI!

W tym roku po raz pierwszy mieliśmy okazję przeprowadzić wspólną imprezę dla Krajowego Zrzeszenia LZS. Zawody pn. Otwarte Mistrzostwa Mazowsza LZS U14 odbyły się 18.05.2025 r. na stadionie w Teresinie.

Mimo zapowiadanej brzydkiej pogody, udało się rozegrać większość konkurencji w dobrych warunkach pogodowych. Przeprowadzono 10 konkurencji biegowych dla roczników 2012-2013: K: 100 m, 300 m, 600 m, 1000 m, 80 mppł (U14-76,2). M: 100 m, 300 m, 600 m, 1000 m, 100 m ppł (U14-83,8).

Wśród zawodników UKS Filipides Teresin na podium znaleźli się: **Wiktoria Śniadoch** – 300 m – 44,79 PB – 2. miejsce, **Jagoda Dzikowska** – 100 m – 13,94 – 3. miejsce, **Błażej Gumiński** – 1000 m – 3:25.49 – 3. miejsce. Na wyróżnienie zasługują również miejsca 4. – **Jagoda Dzikowska** w biegu na 300 m oraz **Jan Schmidt** na 100 m. To było fantastyczne przetarcie przed kolejną imprezą dla kategorii U14 – Mistrzostwami Mazowsza PZLA U14.

źródło: UKS Filipides Teresin

WIELOBOISTKI FILIPIDESA Z AWANSEM DO OGÓLNOPOLSKIEGO FINAŁU!

Cóż za emocje towarzyszyły nam 29.05.2025r na warszawskiej AWF! Od rana, mimo fatalnej pogoda na płycie stadionu pojawiło się ponad pół tysiąca lekkoatletów, by wziąć udział w zawodach pn. „Lekkoatletyczne Nadzieje Olimpijskie”. To program współfinansowany przez Ministerstwo Sportu i Turystyki, który ma zachęcić dzieci do uprawiania sportu.

Biorą w nim udział dzieci w wieku 10-11 lat, ponieważ to najlepszy czas, by rozpocząć swoją poważną przygodę ze sportem. Już od tygodni zawody odbywały się w każdym województwie i przyszedł czas na Mazowsze! Zawody miały charakter dwuboju. Każdy z uczestników musiał pobic je-

den z dystansów (60 m, 300 m, 600 m) oraz wziąć udział w jednej konkurencji technicznej (skok w dal, skok wzwyż, rzut piłeczką palantową). Wyniki były przeliczane na punkty. Dwie osoby, które otrzymały najlepsze wyniki w klasyfikacji danego dwuboju, otrzymywały bilet do wielkiego ogólnopolskiego finału, który odbędzie się 13.09.2025r w Białymstoku.

Do boju ruszyły oczywiście zawodniczki UKS Filipides. Z radością informujemy, iż do wielkiego finału dostały się aż 3 nasze reprezentantki: **Hanna Batory** – skok w dal i 300 m, **Maja Baczeńska** – rzut piłeczką palantową i 60 m oraz **Aniela Śniadoch** – skok wzwyż i 300 m. W zawodach wzięły udział również: **Zofia Cieplowska** (60 m i piłeczka) i **Nina Jancik** (60 m i skok w dal), którym należą się wielkie brawa za występy. Są one pierwszym rocznikiem U12, więc za rok będą miały możliwość powtórnie wystartować w tych zawodach. Gratulujemy serdecznie wielkiego awansu i już trzymamy za Was kciuki!

źródło: UKS Filipides Teresin



ADRIAN W BIAŁYMSTOKU – TO MUSIAŁ BYĆ BRĄZOWY MEDAL!



Tak tak, to nie sen, Adrian Czulek po raz kolejny w Białymstoku zdobywa brąz! W zeszłym roku był to brąz Mistrzostw Polski w kategorii U16. W tym roku podczas Mistrzostw Krajowego Zrzeszenia LZS w lekkiej atletyce do lat 18,20,23, będąc młodszym rocznikiem kat, U18, Adrian Czulek zdobywa brązowy medal w biegu na 400 m.

To była walka do samego końca, nowe PB 50.60, a do zwycięzcy zabrakło jedynie 0,37 s. W zawodach wzięło udział blisko 900 zawodników ze 121 klubów. Wielkie gratulacje dla naszego młodego mistrza! Współpraca z trenerem, zaangażowanie, mocny konkretny trening owocują wspaniałymi wynikami. W zawodach wzięli udział także inni zawodnicy. Część z nich może pochwalić się życiówkami. Wśród nich: **Szymon Hrehoruk** 100 m - 11.82 PB, 200 m - 24.05 PB, **Seweryn Bany** 400 m, 52.68 PB, **Iga Wachta** 400 m - 68.82 PB. Swoje rekordy sezonu wyrównały również: **Gabriela Rozbicka** w biegu na 200 m - 27.50 oraz **Anna Walendziak** - 29.77.

Gratulujemy serdecznie występów, trzymamy kciuki za kolejne Mistrzostwa Polski, które już niebawem!

źródło: UKS Filipides Teresin

MAZOWIECKIE IGRZYSKA MŁODZIEŻY SZKOLNEJ - DWA ZŁOTE MEDALE!

Nasi zawodnicy trenują w klubie i dla klubu, ale przecież każdy z zawodników jest też uczniem jakiejś szkoły.

W ostatnich tygodniach trwały przeróżne zawody na szczeblu powiatowym, międzypowiatowym, by w końcu spotkać się na szczeblu wojewódzkim na Mazowieckich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej, które odbyły się dziś 10 czerwca na warszawskim Orle. W wielkim finale znaleźli się także zawodnicy UKS Filipides, co więcej zajmując tam wysokie lokaty. **Daria Duda** zdobyła złoto w biegu na 200 m, a **Julita Stecko** złoto w pchnięciu kulą. Wielkie gratulacje!

źródło: UKS Filipides Teresin



MISTRZOSTWA MAZOWSZA U14. ZŁOTA WIKTORIA ŚNIADOCH – ANIOŁKI ANDRYSZCZYKA PONOWNIE W AKCJI!

Wspaniała pogoda przywitała o poranku 14 czerwca uczestników Mistrzostw Mazowsza U14 w LA współorganizowanych przez UKS Filipides Teresin, WMOZŁA, Gminę Teresin oraz GOSiR Teresin. Do zawodów zgłosiło się 400 zawodników, którzy rywalizowali w 18 konkurencjach.

Otwarcia zawodów dokonali zastępca Wójta Gminy Teresin Paweł Wróblewski, radny Gminy Lech Kaźmierczak oraz prezes UKS Filipides Andrzej Andryszczyk. W tym pięknym lekkoatletycznym święcie nie zabrakło lokalnych akcentów. Złotą medalistką Mistrzostw Mazowsza U14 została **Wiktoria Śniadoch**! Od teraz Wiktoria może pochwalić się nową życiówką – 44.14. Zaraz za nią, z czasem 44.30 zameldowała się na mecie **Jagoda Dzikowska**, która zdobyła srebrny medal i wicemistrzostwo Mazowsza.

To jednak nie był koniec startów naszych medalistek. Po chwili odpoczynku stanęły ponownie na bieżni, by wraz z klubowymi koleżankami spróbować swoich sił w biegu rozstawnym – sztafeta 4x100 m. Nasza sztafeta w składzie: **Maja Ciachowska, Wiktoria Śniadoch, Wiktoria Kowalska oraz Jagoda Dzikowska** po bardzo zaciętej rywalizacji z czasem 54.30

zdołała **srebrny medal Mistrzostw Mazowsza**.

Radosne chwile przeżywało wielu zawodników. Cieszymy się, że na teresińskiej ziemi padło tak dużo rekordów życiowych, jak również 3 rekordy mitingu. Dziękujemy, że kolejny raz byliście z nami. Dziękujemy wszystkim za wsparcie tego przedsięwzięcia, za wszelką pomoc w zorganizowaniu Mistrzostw Mazowsza U14. Dziękujemy Gminie Teresin, GOSiR, TOK. Serdeczne podziękowania kierujemy również do Koła Gospodyń Wiejskich „Kwiat Paproci”. Dzięki Wam wszyscy mogli posilić się pysznymi potrawami i przekąskami. Cóż więcej powiedzieć – widzimy się za rok!

źródło: UKS Filipides Teresin



**Prosto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy Teresin; Redakcja: Teresin, ul. Zielona 20, tel. 46 86 138 15 do 17;
Redaktor prowadzący: Tomasz Daczko, tel. 609 455 011, e-mail: prostozgminy@teresin.pl
Opracowanie graficzne i druk: Wydawnictwo Ojców Franciszkanów Niepokalanów,
ul. o. M. Kolbego 5, 96-515 Teresin, tel. 46 864 22 08, wydawnictwo@niepokalanow.pl
Liczba egzemplarzy: 1 900

Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych i zastrzega sobie prawo do ich skracania.
Redakcja ani wydawca miesięcznika nie ponoszą odpowiedzialności za treść tekstów niezamówionych i osobiste poglądy ich autorów.